

# Haupt-, Finanz- und Personalausschuss

Sitzung am Mittwoch, 13.07.2011

- Ergänzung der Unterlagen -

## Öffentliche Tagesordnung

**Inhaltsverzeichnis  
siehe letzte Seite(n)**

- |       |  |                               |
|-------|--|-------------------------------|
| 4.3.  | Controlling-Zwischenbericht zum 30.06.2011<br>(Budgets und Arbeitsprogramme)<br><b>Tischauflage</b>      | 201/005/2011<br>Kenntnisnahme |
| 14.   | Ratsbegehren G6 Tennenlohe<br><b>Tischauflage</b>  | 30-R/041/2011<br>Gutachten    |
| 16.1. | Erlangen AG Technologie Scouting und Marketing;<br>Hauptversammlung am 15.07.2011<br><b>Tischauflage</b> | II/110/2011<br>Beschluss      |

## Mitteilung zur Kenntnis

Geschäftszeichen:  
II/20/HHC - T. 1822

Verantwortliche/r:  
Frau Hollmann

Vorlagennummer:  
201/005/2011

### Controlling-Zwischenbericht zum 30.06.2011 (Budgets und Arbeitsprogramme)

Beratungsfolge	Termin	N/Ö	Vorlagenart	Abstimmung
Haupt-, Finanz- und Personalaus- schuss	13.07.2011	Ö	Kenntnisnahme	

#### Beteiligte Dienststellen

#### I. Kenntnisnahme

Der Bericht der Verwaltung dient zur Kenntnis.

#### II. Sachbericht

Der Stand der Sachkosten- und Personalkostenbudgets 2011 zum Stichtag 30. Juni 2011 kann aus den beiliegenden Übersichten 1 und 2 entnommen werden. In der sog. Ampel (Übersicht 3) wird aufgezeigt, welche Ämter voraussichtlich mit ihrem Budget auskommen und ihr Arbeitsprogramm erfüllen. Probleme von Ämtern mit ihrem Budget und/oder Arbeitsprogramm sind erläutert.

#### Anlagen:

- Anlage 1:** Ämterbudgets 2011 – Sachkosten – Zwischenstände zum 30.06.2011
- Anlage 2:** Ämterbudgets 2011 – Personalkosten – Zwischenstände zum 30.06.2011
- Anlage 3:** Budget und Arbeitsprogramm 2011 – Stand: 30.06.2011 – sog. „Ampel“
- Anlage 4:** Budget und Arbeitsprogramm 2011 – Amt 24
- Anlage 5:** Budget und Arbeitsprogramm 2011 – Amt 40
- Anlage 6:** Budget und Arbeitsprogramm 2011 – Amt 42
- Anlage 7:** Anmerkungen zu den Budgetzahlen - Amt 11
- Anlage 8:** Anmerkungen zu den Budgetzahlen - Amt 33
- Anlage 9:** Anmerkungen zu den Budgetzahlen - Amt 44:

III. Zur Aufnahme in die Sitzungsniederschrift

IV. Zum Vorgang

# Ämterbudgets 2011 -Sachkosten-

Zwischenstände zum 30.06.2011 in €

Amt	Erträge			Aufwendungen			Saldo		Zuschussbedarf/Überschuss			noch verfügbar	in % (Verhältnis Verfügbare Mittel / Gesamtbudget)	derzeitiger Fehlbetrag	in % (Verhältnis Verfügbare Mittel / Gesamtbudget)	siehe Anlage "Budget und Arbeits- programm" (sog. Ampel)
	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Erträge Mehrerträge (+) Mindererträge (-)	Aufwendungen Mehraufwendungen (+) Minderaufwendungen (-)	Ansatz Überschussbudget (+) bzw. Zuschussbudget (-)	Bewegung Mehrerträge (+) bzw. Mehraufwendungen (-)	% <sup>3</sup>					
GSSt	1.100	210	19%	5.500	3.730	68%	-890	-1.770	-4.400	-3.520	80%	880	20%			X
PR	200	0	0%	9.100	2.929	32%	-200	-6.171	-8.900	-2.929	33%	5.971	67%			PR
11	210.700	35.714	17%	685.600	354.388	52%	-174.986	-331.212	-474.900	-318.674	67%	156.226	33%			X
13	108.700	36.214	33%	510.141	221.374	43%	-72.486	-288.767	-401.441	-185.160	46%	216.281	54%			13
14 <sup>4</sup>	24.300	1.000	4%	9.900	3.861	39%	-23.300	-6.039	14.400	-2.861	-20%			-17.261	-120%	X
eGov	0	280		371.400	28.352	8%	280	-343.048	-371.400	-28.072	8%	343.328	92%			eGov
20 <sup>5</sup>	22.600	-9.147	-40%	256.700	125.256	49%	-31.747	-131.444	-234.100	-134.403	57%	99.697	43%			X
23	2.976.100	2.227.197	75%	571.800	191.593	34%	-748.903	-380.207	2.404.300	2.035.604	85%			-368.696	-15%	23
30 <sup>6</sup>	24.600	194.454	790%	93.400	48.539	52%	169.854	-44.861	-68.800	145.915	-212%	214.715	312%			30 <sup>6</sup>
31 <sup>7</sup>	26.400	27.960	106%	186.400	70.555	38%	1.560	-115.845	-160.000	-42.595	27%	117.405	73%			31 <sup>7</sup>
32	5.588.400	1.938.652	35%	652.400	100.806	15%	-3.649.748	-551.594	4.936.000	1.837.846	37%			-3.098.154	-63%	X
33	1.837.500	733.651	40%	494.200	361.256	73%	-1.103.849	-132.944	1.343.300	372.395	28%			-970.905	-72%	X
34 <sup>8</sup>	166.900	89.241	53%	36.000	14.517	40%	-77.659	-21.483	130.900	74.724	57%			-56.176	-43%	34 <sup>8</sup>
37	240.800	187.736	78%	351.300	234.411	67%	-53.064	-116.889	-110.500	-46.675	42%	63.825	58%			X
39 <sup>9</sup>	19.000	13.601	72%	45.900	8.704	19%	-5.399	-37.196	-26.900	4.897	-18%	31.797	118%			39 <sup>9</sup>
40 <sup>10</sup>	5.522.000	3.382.836	61%	6.666.300	2.199.127	33%	-2.139.164	-4.467.173	-1.144.300	1.183.709	-103%	2.328.009	203%			X
41 <sup>11</sup>	1.286.400	517.496	40%	1.885.650	988.753	52%	-768.904	-896.897	-599.250	-471.257	79%	127.993	21%			X
42	201.400	119.422	59%	201.400	128.000	64%	-81.978	-73.400	0	-8.578				-8.578	Division durch 0 nicht möglich (Ansatz Erträge = Ansatz Aufwendungen)	X
43	1.251.000	832.937	67%	1.098.000	555.880	51%	-418.063	-542.120	153.000	277.057	181%	124.057	81%			X
44	1.205.000	165.988	14%	2.077.000	1.080.405	52%	-1.039.012	-996.595	-872.000	-914.417	105%			-42.417	-5%	X
451/Archiv	8.400	12.300	146%	216.500	84.075	39%	3.900	-132.425	-208.100	-71.775	34%	136.325	66%			X
452/Museum	24.900	14.599	59%	153.800	66.740	43%	-10.301	-87.060	-128.900	-52.141	40%	76.759	60%			X
471/KPB	296.300	260.387	88%	565.598	520.252	92%	-35.913	-45.346	-269.298	-259.865	96%	9.433	4%			X
50 <sup>12</sup>	29.532.600	10.633.712	36%	41.298.600	18.994.097	46%	-18.898.888	-22.304.503	-11.766.000	-8.360.385	71%	3.405.615	29%			X
51 <sup>12</sup>	15.222.000	6.347.423	42%	28.835.200	12.088.606	42%	-8.874.577	-16.746.594	-13.613.200	-5.741.183	42%	7.872.017	58%			51 <sup>12</sup>
52	3.212.900	461.318	14%	5.075.800	2.079.003	41%	-2.751.582	-2.996.797	-1.862.900	-1.617.685	87%	245.215	13%			X
61	140.750	122.816	87%	605.527	150.900	25%	-17.934	-454.627	-464.777	-28.084	6%	436.693	94%			61
63	894.000	421.816	47%	62.500	8.661	14%	-472.184	-53.839	831.500	413.155	50%			-418.345	-50%	X
66	330.200	73.440	22%	4.310.700	1.569.090	36%	-256.760	-2.741.610	-3.980.500	-1.495.650	38%	2.484.850	62%			66
Zwischensumme	70.375.150	28.843.252	41%	97.332.316	42.283.861	43%	-41.531.898	-55.048.455	-26.957.166	-13.440.609	50%	18.497.088		-4.980.531		Summe
24 (Sonderbudget)	1.579.791	575.143	36%	14.437.100	4.474.114	31%	-1.004.648	-9.962.986	-12.857.309	-3.898.972	30%	8.958.337	70%			X
Gesamtsumme	71.954.941	29.418.395	41%	111.769.416	46.757.975	42%	-42.536.546	-65.011.441	-39.814.475	-17.339.581	44%	27.455.425		-4.980.531		

3/34

Durchschnittswert für Juni: 50 %

## Erläuterungen:

### Überschussbudget

### Zuschussbudget

- <sup>1</sup> Ansatz lt. Haushaltsplan  
+/- Mittelbereitstellungen im laufenden HHJahr  
ohne Verwaltungskostenerstattungen (Herausnahme aus den Budgets zwecks Neuregelung)
- <sup>2</sup> Ist-Buchungen lt. nsk
- <sup>3</sup> Negative %-Zahl bedeutet  
im jeweiligen Überschussbudget:  
keinen Überschuss erzielt -> Zuschuss aus allgemeinen Haushaltsmitteln notwendig  
im jeweiligen Zuschussbudget:  
Zuschussbedarf wird nicht gebraucht -> stattdessen Überschuss
- <sup>4</sup> ohne Produkt 11142 / überörtliche Prüfung
- <sup>5</sup> nur Produkt 1113 / Finanzmanagement und Produkt 5711 / Wirtschaftsförderung -  
Spalte "Erträge / Bewegung": Absetzung der Verwaltungskostenerstattungen wegen Neuberechnung
- <sup>6</sup> ohne Produkte 12111 / Zensus und 6111 / Bußgelder
- <sup>7</sup> ohne Produkt 5371 / Abfallberatung
- <sup>8</sup> ohne Produkt 5531 / Friedhofswesen
- <sup>9</sup> ohne Produkt 1226 / Fleischhygiene
- <sup>10</sup> einschl. Gastschulbeiträge
- <sup>11</sup> ohne Kulturprojektbüro / KPB (471)
- <sup>12</sup> jeweils einschließlich Leistungen nach SGB

# Ämterbudgets 2011

## -Personalkosten-

Zwischenstände zum 30.06.2011 in €

Ö  
4.3

Amt	Erträge			Aufwendungen			Zuschussbedarf			noch verfügbar	derzeitiger Fehlbetrag	Amt
	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Ansatz	Bewegung	%			
PR	0	0		281.476	117.061	42%	-281.476	-117.061	42%	164.415		PR
11	0	0		2.010.005	922.976	46%	-2.010.005	-922.976	46%	1.087.029		11
13	0	0		2.690.977	1.233.608	46%	-2.690.977	-1.233.608	46%	1.457.369		13
GSt	0	0		125.309	59.738	48%	-125.309	-59.738	48%	65.571		GSt
14 <sup>3</sup>	0	0		544.129	232.730	43%	-544.129	-232.730	43%	311.399		14
eGov	0	0		670.219	317.235	47%	-670.219	-317.235	47%	352.984		eGov
20 <sup>4</sup>	0	0		2.416.723	1.045.872	43%	-2.416.723	-1.045.872	43%	1.370.851		20
23	0	0		825.331	393.578	48%	-825.331	-393.578	48%	431.753		23
24/GME	0	0		7.033.551	3.230.525	46%	-7.033.551	-3.230.525	46%	3.803.026		24/GME
30 <sup>5</sup>	0	0		1.010.487	460.507	46%	-1.010.487	-460.507	46%	549.980		30
31 <sup>6</sup>	0	0		1.423.051	657.777	46%	-1.423.051	-657.777	46%	765.274		31
32	0	0		1.002.842	454.449	45%	-1.002.842	-454.449	45%	548.393		32
33	0	0		2.471.569	1.199.811	49%	-2.471.569	-1.199.811	49%	1.271.758		33
34 <sup>7</sup>	0	0		456.144	195.065	43%	-456.144	-195.065	43%	261.079		34
37	0	0		3.007.170	1.439.512	48%	-3.007.170	-1.439.512	48%	1.567.658		37
39 <sup>8</sup>	0	0		1.146.723	519.010	45%	-1.146.723	-519.010	45%	627.713		39
40	0	0		9.209.725	4.133.468	45%	-9.209.725	-4.133.468	45%	5.076.257		40
41 <sup>9</sup>	0	0		3.131.105	1.428.805	46%	-3.131.105	-1.428.805	46%	1.702.300		41
42	0	0		1.197.335	550.522	46%	-1.197.335	-550.522	46%	646.813		42
43	0	0		868.107	363.222	42%	-868.107	-363.222	42%	504.885		43
44 <sup>10</sup>	0	0		1.160.564	367.059	32%	-1.160.564	-367.059	32%	793.505		44
451 Archiv	0	0		490.733	199.911	41%	-490.733	-199.911	41%	290.822		451
452 Museum	0	0		605.500	266.297	44%	-605.500	-266.297	44%	339.203		452
471/KPB	0	0		536.018	282.588	53%	-536.018	-282.588	53%	253.430		471/KPB
50 <sup>11</sup>	0	0		2.874.742	1.393.446	48%	-2.874.742	-1.393.446	48%	1.481.296		50
51 <sup>11</sup>	0	0		14.763.945	6.763.678	46%	-14.763.945	-6.763.678	46%	8.000.267		51
52	0	0		850.036	404.888	48%	-850.036	-404.888	48%	445.148		52
61	0	0		2.382.007	1.129.072	47%	-2.382.007	-1.129.072	47%	1.252.935		61
63	0	0		1.314.750	585.103	45%	-1.314.750	-585.103	45%	729.647		63
66	0	0		3.245.448	1.494.974	46%	-3.245.448	-1.494.974	46%	1.750.474		66
<b>Summe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>69.745.721</b>	<b>31.842.490</b>	<b>46%</b>	<b>-69.745.721</b>	<b>-31.842.490</b>	<b>46%</b>	<b>37.903.231</b>		

### Erläuterungen:

<sup>1</sup> Ansatz lt. Haushaltsplan +/- Mittelbereitstellungen im laufenden HHJa

<sup>2</sup> Ist-Buchungen lt. nsk

# Ämterbudgets 2011 -Personalkosten-

Zwischenstände zum 30.06.2011 in €

Amt	Erträge			Aufwendungen			Zuschussbedarf			noch verfügbar	derzeitiger Fehlbetrag	Amt
	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Ansatz <sup>1</sup>	Bewegung <sup>2</sup>	%	Ansatz	Bewegung	%			

<sup>3</sup> ohne überörtliche Prüfung

<sup>4</sup> Produkt 1113 / Finanzmanagement und Produkt 5711 / Wirtschaftsförderung

<sup>7</sup> ohne Friedhofswesen

<sup>8</sup> mit Fleischhygiene

<sup>9</sup> ohne Kulturprojektbüro / KPB

<sup>10</sup> Die Umbuchung anteiliger Personalkosten der Künstler von den Sachkosten zu den Personalkosten erfolgt im September und Dezember eines jeden Jahres.

Daher sind die bisher verbuchten Personalkosten noch deutlich niedriger als sie tatsächlich sind.

<sup>11</sup> jeweils mit Transferleistungen

<sup>5</sup> Personalkosten in Höhe von 69.100 € (Ansatz) bzw. 34.174 € (Bewegung) für Zensus enthalten

<sup>6</sup> Personalkosten incl. Abfallberatung

6/34

Hinweise Personalkosten

## Ampel für alle budgetierten Bereiche

Dieses Raster in den ja-Spalten signalisiert Probleme

Referat	Amt	Reicht das Budget?			Voraussichtlicher Abschluss des Budgets am Jahresende	Wird das Arbeitsprogramm erfüllt?	
		ja	Probleme	Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen		ja	Probleme
OBM	13	X			wie im Plan vorgesehen	X	
	14	X		Die Gesamterträge setzen sich aus zwei Einzelfällen zusammen. Im zweiten Halbjahr stehen noch Einnahmen von ca. 16.000 € an.	wie im Plan vorgesehen	X	
	Gst	X		500 € des Haushaltsansatzes für Erträge beziehen sich auf den Zuschuss für Wendo Kurse. Dieser Betrag wird nach der Einnahme sofort an das Frauenzentrum ausgezahlt und erscheint daher nicht unter der unterjährigen Ertragsinformation.	wie im Plan vorgesehen	X	
	PR	X			wie im Plan vorgesehen	X	
OBM / ZV	11		Mitgliedsbeiträge für die Stadt Erlangen an Verbände und Vereine haben den Ansatz bereits um ca. 9.500€ überschritten. Die Mitgliedsbeiträge haben sich erhöht, der Budgetanteil wurde trotz Kritik reduziert, jedoch auf mögliche Rücklagenutzung hingewiesen.	<b>siehe Anmerkungen zu den Budgetzahlen</b>	wie im Plan vorgesehen, jedoch Gesamtergebnis für Budget 2011 derzeit noch nicht klärbar, notfalls Anforderung zur Rücklagenübertragung	X	
	eGov	X			wie im Plan vorgesehen	X	
I	37		Unvorhergesehene Instandhaltungsarbeiten an der Drehleiter aufgrund festgestellter Mängel bei der Sicherheitsprüfung erfordern Mehrausgaben in Höhe von ca. 35.000 €	Aufgrund der Kürzung der Personalkostenbudgets um 3 % - bei 76 % der Beamtenstellen (98 % der Planstellen) - können die eingestellten Finanzmittel nicht ausreichen, da Beamte zu keinem Zeitpunkt aus der Lohnfortzahlung herausfallen. Durch die vorgenommenen Kürzungen im Ergebnishaushalt können im Jahr 2011 dringend notwendige Maßnahmen (Führerscheine und Lehrgangsbesuche für Ehrenamtliche etc.) nicht durchgeführt werden.	um voraussichtlich ca. 35.000 € schlechter als geplant	X	
	40		<b>siehe Controlling-Zwischenbericht</b>		um voraussichtlich ca. 700.000 € schlechter als geplant	X	
	52		Voraussichtlich fehlende Mieteinnahmen durch HC Erlangen, fehlende Mittel bei Personalkosten wegen Wiederbesetzungen -> Mindereinnahmen von 20.600 €, Personalkostenbudget wird um ca. 11.000 € überzogen	Abrechnungen für die Erträge (Abrechnungen mit Sportvereinen und interne Verrechnungen z. B. Amt 40) werden in der Regel erst am Jahresende vollzogen.	um voraussichtlich ca. 32.000 € schlechter als geplant	X	
II	20	X		Negativerträge durch Herausnahme der Verwaltungskostenerstattungen aus den Budgets zwecks Neuregelung	wie im Plan vorgesehen		Nacharbeitung Gründung KVÜ, Vorbereitung Ausgliederung Bäder sowie Anforderungen des Landesamtes für Statistik -> dadurch können die Wiederaufnahme der Ämtergespräche und die Überarbeitung des Kostenträgerplanes nicht wie geplant realisiert werden
III	30	X			wie im Plan vorgesehen	X	
	31	X			wie im Plan vorgesehen	X	

Referat	Amt	Reicht das Budget?			Voraussichtlicher Abschluss des Budgets am Jahresende	Wird das Arbeitsprogramm erfüllt?	
		ja	Probleme	Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen		ja	Probleme
	32		Verzögerungen bei den Zuführungen des Zweckverbandes Kommunale Verkehrsüberwachung im Großraum Nürnberg (ZVKVÜN) - Eröffnungsbilanz 2010 erst Mitte 2011 möglich mit den Folgen verzögerter Abrechnung für 2010 und 2011 -> voraussichtlich weniger Erträge aus VÜ als erwartet (Budgetanpassung ab dem Haushaltsjahr 2012 wurde eingeleitet)		Angabe derzeit nicht möglich - Abrechnung / Zuweisung Zweckverband KVÜN fehlt	X	
	33		Geplantes Ratsbegehren Gewerbegebiet Tennenlohe G8 im Oktober 2011 - geschätzte Kosten ca. 50.000€	siehe Anmerkungen zu den Budgetzahlen	um voraussichtlich ca. 50.000 € schlechter als geplant	X	
	34	X			wie im Plan vorgesehen	X	
	39	X			wie im Plan vorgesehen	X	

Referat	Amt	Reicht das Budget?			Voraussichtlicher Abschluss des Budgets am Jahresende	Wird das Arbeitsprogramm erfüllt?	
		ja	Probleme	Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen		ja	Probleme
IV	41	X		Die Erträge beinhalten noch nicht die Ablieferung Juni 2011 (ca. 40.000 €). Hinzuzurechnen sind einmalige Erträge im 2. Halbjahr von ca. 120.000 € (Staatzuschuss Musikschule) und ca. 130.000 € (Jahresgebühr Singschule).	wie im Plan vorgesehen	X	
	42		siehe Controlling-Zwischenbericht		um voraussichtlich ca. 5.000 € schlechter als geplant (darin ist ein negativer Budgetübertrag in Höhe von 5.000 € enthalten)	X	
	43	X		Der Verwendungsnachweis für die 2. Phase vhs club International wurde bei der Regierung von Mittelfranken eingereicht. Die Ausgaben wurden bereits in der Zeit vom 01.08.2009 bis 31.12.2010 aus dem vhs-Budget finanziert. Der Mittelzufluss durch Zuschüsse in Höhe von ca. 60.000 € wird voraussichtlich in 2011 erfolgen.	wie im Plan vorgesehen		<i>Renovierung des Egloffstein'schen Palais:</i> Die notwendigen Planungsmittel für die Entwicklung eines Gesamtkonzepts zur Nutzung und Sanierung wurden im Haushalt 2011 nicht bereitgestellt (anteilige Planungsmittel in Höhe von 100.000 € für ein Modernisierungsgutachten - denkmalpflegerische Befunduntersuchungen, Untersuchungen zur Statik, zum Brandschutz, zur Feuerwiderstandsdauer einzelner Bauteile, Aussagen über mögliche Nutzungen, zu den Sanierungskosten sowie zu den Baualterplänen - werden für den Investitionshaushalt 2012 nachgemeldet) -> ggf. Rückgang der Teilnehmerzahl und Einhaltung des Budgets gefährdet (z.B. unvorhergesehener Unterrichtsausfall wegen defekter Heizungsanlage, kurzfristige Reparaturmaßnahmen bei bestehenden vertraglichen Verpflichtungen, sowohl gegenüber Teilnehmer/innen als auch Dozent/innen)
	44		Laufende Brandschutzsanierung im Markgrafentheater, Umzug der Theaterverwaltung in die Hauptstraße 55 -> Brandschutzbedingte Mindereinnahmen, erhöhte Ausgaben in den Sachkosten (umzugsbedingte Kosten)	siehe Anmerkungen zu den Budgetzahlen	um ca. 170.000 € schlechter als geplant (darin ist ein negativer Budgetübertrag in Höhe von 105.600 € enthalten)	X	
	451		Schimmelbefall bei Bibliotheks- und Aktenbeständen. Für die Sanierung sind Unkosten von mehr als 100.000 Euro veranschlagt. Der Sanierungsbedarf wird in Stufen abgearbeitet, so dass ein Teil im Rahmen des Budgets 2011, der Rest 2012 (evtl. ff.) finanziert wird.		wie im Plan vorgesehen	X	
	452		Übertrag des negativen Budgetergebnisses 2010 in Höhe von 13.650 € und strukturelles Defizit von ca. 18.000 €		um voraussichtlich ca. 30.000 € schlechter als geplant (darin ist ein negativer Budgetübertrag in Höhe von 13.650 € enthalten)		Aus Zeit- und Kostengründen kann nur ein Teil des Magazinbestands in das Depot Kraftwerkstraße 28 umgezogen werden. Der Umzug aus dem Depot Schillerstraße 54 kann erst 2012 erfolgen. -> Bereitstellung zusätzlicher Mittel für den Magazinumzug 2012 in Höhe von 20.000 €
	51	X			wie im Plan vorgesehen	X	

Referat	Amt	Reicht das Budget?			Voraussichtlicher Abschluss des Budgets am Jahresende	Wird das Arbeitsprogramm erfüllt?	
		ja	Probleme	Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen		ja	Probleme
	KPB	X		-> Zwei der drei ausgabenstärksten Projekte (Figurentheater-Festival und Großraum-Festival "made in") lagen im 1. Halbjahr 2011 -> Ausgabenminderung für Federführung beim Großraumprojekt "made in" in Höhe von ca. 70.000 € steht noch aus (Kreditorengutschriften) -> Eintrittseinnahmen für das Figurentheaterfestival in Höhe von ca. 80.000 € stehen noch aus, diverse bereits zugesagte Zuschüsse sind noch nicht eingegangen	wie im Plan vorgesehen	X	
V	50	X		-> Delegationsabrechnung steht noch aus, Staatsbeteiligung an der Grundsicherung im Alter ist noch nicht überwiesen (u. a.) -> bei großen Posten wie z. B. Hartz IV-Produkte sind die Stände der Einnahmen verglichen mit dem aktuellen Stand der Ausgaben o. k.	wie im Plan vorgesehen	X	
10/34 VI	23	X			wie im Plan vorgesehen	X	
	24		siehe Controlling-Zwischenbericht		um voraussichtlich ca. 500.000 € schlechter als geplant		siehe Controlling-Zwischenbericht
	61	X			wie im Plan vorgesehen	X	
	63		Das Aufkommen an Gebühren für Baugenehmigungen, Statikprüfungen und Sondernutzungen ist im 1. Halbjahr wegen eines Antragsrückgangs hinter dem Ansatz zurückgeblieben. Ein Erreichen des Budgetansatzes zum Jahresende ist zwar nicht ausgeschlossen, kann aber nicht garantiert werden.		um voraussichtlich ca. 40.000 € schlechter als geplant	X	
	66	X			wie im Plan vorgesehen		siehe Controlling-Zwischenbericht

Amt: **Gebäudemanagement (GME) – Amt 24**

**1. Erläuterungen zu den Budgetzahlen**

Sachmittel wurden für Personalausgaben verwendet

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

Personalmittel wurden für Sachausgaben verwendet

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

Mittel aus dem Ergebnishaushalt wurden in den Finanzhaushalt transferiert

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

Mittelumbuchung zu Gunsten

- 251A.403 Umbaumaßnahme Stadtarchiv + 30.000 €
- 211D.432 GS Büchenbach Dorf Turnhalle + 160.000 €
- 573.405 Generalsanierung Heinrich-Lades-Halle + 500.000 €

Mittel aus dem Finanzhaushalt wurden in den Ergebnishaushalt transferiert

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen

**2. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Budgets gefährden?**

- nein
- ja **Welche sind das?**

1. Pachtminderungen
2. Wasserschaden KiGa Eltersdorf
3. Mehraufwand Gebäudereinigung durch Fremdvergabe, Mittagsbetreuung und Flächenzunahme
4. steigende sonstige Kosten der Gebäudebewirtschaftung, insbesondere der Energiekosten
5. tatsächlich notwendige Sanierungsarbeiten in städt. Gebäuden

**Welche finanziellen Auswirkungen haben sie?**

- ad 1. + 17.700 € (Erlösschmälerung)
- ad 2. + 70.000 €
- ad 3. + 169.000 €
- ad 4. + 238.600 €
- ad 5. + 500.000 €

**Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen**

Mittelnachbewilligung im Herbst 2011

**3. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Arbeitsprogramms gefährden?**

- nein
- ja **Welche sind das?**

Sachgebiet Bauunterhalt (242-1)

Zurückgestellte Maßnahmen:

- Eichendorffschule: Klassentrakte; Einbau neuer Fenster und Wärmdämmung der Fassaden
- Erlanger Musikinstitut: Sanierung der Stützmauern an der südl. Grundstücksgrenze
- Nördliche Stadtmauer: Sanierung, Planungsphaes und Bauphase

Sonstige Änderungen:

Markgrafentheater – Brandschutzmaßnahmen: Neubau eines Technikgebäudes und Einbau Rauch- und Wärmabzugsanlage und Druckbelüftungsanlage

Projektsteuerung, Bauphase  
11/2010 bis 09/2011  
01/2011 bis 12/2011

Heinrich-Lades-Halle, Kleiner Saal: Einbau Rauch- und Wärmeabzugsanlage

Projektsteuerung, Bauphase  
11/2010 bis 12/2011  
07/2011 bis 09/2011

Maßnahmen aus dem Konjunkturpaket II:

Grundschule Büchenbach, Turnhalle: Generalsanierung

Projektsteuerung, Bauphase  
08/2010 bis 04/2011 08/2011

Werner-von-Siemens RS, Turnhalle: Generalsanierung

Projektsteuerung, Bauphase  
07/2010 bis 04/2011 07/2011

Sachgebiet Neubau (242-3)

Objekt	Maßnahme, Leistungsphase 2011 (laut Arbeitsprogramm 2011)	IST- Umsetzung in 2011 (Stand Juni 2011)
<u>allgemeine Investitionsmaßnahmen</u>		
- Umbau Gebäude D1 im Museumswinkel zum Archiv	Vergaben, Bauphase, Fertigstellung April 2011	Fertigstellung August 2011
- Familienzentrum Büchenbach-Süd, Goldwitzer Str.	Vergaben, Bauphase, Fertigstellung Sommer 2011	Fertigstellung Ende Juli 2011
- Stadtteilhaus Röthelheimpark	Gewährleistungsüberwachung	unverändert
<u>Maßnahmen aus dem Schulsanierungsprogramm</u>		
- Gesamtprojekt Schulsanierungsprogramm	Projektsteuerung, Ablaufplanung, Finanzierung, Haushaltsmittel	Vorbereitung der Neuorientierung für das Restprogramm, Ausschussbehandlung im Herbst 2011
- Christian Ernst Gymnasium	Vergaben, Bauphase	Kostenmehrung ca. 580.000 € Anmeldung zum HH 2012
Hermann Hedenus Grundschule	Gewährleistungsüberwachung	unverändert
Berufsschule, Kaufmännischer Trakt	Gewährleistungsüberwachung	unverändert
- Ohm-Gymnasium	Grundlagenermittlung, Vorentwurf	Zuschussantrag für Klassenhaus 3 im Okt. 2011
- Albert Schweitzer Gymnasium	Grundlagenermittlung, Vorentwurf	unverändert
Marie Therese Gymnasium, Turnhalle	Ausführungsplanung	Ausführungsplanung ab Anfang 2012
Berufsschule Werkstättentrakt	VOF-Verfahren zur Planerauswahl	verschoben auf 2013
<u>Maßnahmen aus dem Konjunkturpaket II und dem Investitionspakt</u>		
- Grundschule Tennenlohe	Gewährleistungsüberwachung	unverändert
- Hermann Hedenus Turnhalle	Vergaben, Bauphase, Fertigstellung März 2011	Fertigstellung April 2011
Sanierung Kindergarten Kriegenbrunn	Vergaben, Bauphase, Fertigstellung September 2011	unverändert
Hermann Hedenus Hauptschule	Vergaben, Bauphase, Fertigstellung November 2011	unverändert
<u>Maßnahmen aus dem Programm Kinderbetreuungsfinanzierung</u>		
Neubau Kindergarten Wasserturmstraße	Vergaben, Bauphase, Baubeginn Juni 2011	unverändert
Krippe Frauenaurach	Standortuntersuchung, Vorentwurf	Unverändert, Erweiterung des Projekts auf die Sanierung des Gemeindezentrums insgesamt

# Budget und Arbeitsprogramm 2011

Stand: 30. Juni 2011

## Maßnahmen zur Mittagsversorgung für Ganztagesklassen

Mensa Mönauschule, Umbau	Vergaben, Bauphase, Baubeginn Juni 2011	Verschiebung um 1 Jahr auf 2012 wg. Umplanungswünschen der Schulleitungen
Mensa Werner von Siemens Realschule, An- und Umbau	Entwurf	unverändert
Mensa Pestalozzischule	Entwurf (Ausbaustufe II)	Vorentwurf
Mensa Hermann Hedenus Schule, Umbau	Vorentwurf	unverändert
Mensa Realschule am Europakanal, Anbau	Vorentwurf	Entwurf
<u>zusätzliche Maßnahmen</u>		
Grundschullernstuben Bruck		Vorentwurf, Entwurf Zuschussantrag
Max und Justine Elsner Schule in Bruck: Anbau für Mensa und Pausenhalle		Ausführungsplanung, Vergaben, Bauphase, Fertigstellung Mitte 2012

Welche Auswirkungen auf das Arbeitsprogramm haben sie?

-

Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen

-

### 4. Wie wird aus heutiger Sicht das Budget am Jahresende abschließen?

- wie im Plan vorgesehen
- besser als geplant, und zwar voraussichtlich um circa
- schlechter als geplant, und zwar voraussichtlich um circa
- Die vorgenannten Beträge beinhalten einen negativen Budgetübertrag in Höhe von

	EURO
500.000	EURO
	EURO

Datum: 4. Juli 2011

Bearbeitet von:

241 / Gebhardt

Amt:

24

Amt:

**1. Erläuterungen zu den Budgetzahlen**

**Sachmittel wurden für Personalausgaben verwendet**

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Personalmittel wurden für Sachausgaben verwendet**

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Mittel aus dem Ergebnishaushalt wurden in den Finanzhaushalt transferiert**

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Mittel aus dem Finanzhaushalt wurden in den Ergebnishaushalt transferiert**

- nein
- ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen**

**2. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Budgets gefährden?**

- nein
- ja **Welche sind das?**

1. Wegen Übermittlung falscher Daten durch Amt 20 wird der Zuschuss für die Schülerbeförderung 2011 nicht in voller Höhe ausgezahlt.
2. Die Entwicklung der Gastschulbeiträge ist bei Budgetaufstellung nur schwer zu kalkulieren. Bei jährlichen Ausgaben iHv. ca. 1,5 Mio. € und Einnahme iHv. ca. 3,5 Mio. € sind durch unerwartete Entwicklung stets erhebliche Auswirkungen auf das Budgetergebnis möglich.

**Welche finanziellen Auswirkungen haben sie?**

1. Mindereinnahmen iHv. ca. 700.000,- € in 2011
2. nicht absehbar

**Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen**

1. Die Regierung von Mittelfranken wird den Zuschussbetrag im Jahr 2012 nachzahlen. Amt 20 wird den Betrag bei der Budgetabrechnung berücksichtigen.
2. Bei Aufstellung des Budgets wurden die Gastschulbeiträge anhand der Gastschülerzahlen prognostiziert.

**3. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Arbeitsprogramms gefährden?**

- nein
- ja **Welche sind das?**

**Welche Auswirkungen auf das Arbeitsprogramm haben sie?**

**Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen**

**4. Wie wird aus heutiger Sicht das Budget am Jahresende abschließen?**

- wie im Plan vorgesehen

## Budget und Arbeitsprogramm 2011

Stand Juni 2011

<input type="checkbox"/>	besser als geplant, und zwar voraussichtlich um circa		EURO
<input checked="" type="checkbox"/>	schlechter als geplant, und zwar voraussichtlich um circa	700.000,-	EURO
<input type="checkbox"/>	Die vorgenannten Beträge beinhalten einen negativen Budgetübertrag in Höhe von		EURO

Datum: 30.06.2011

Bearbeitet von:

Martin Welsch

Amt:

40

Amt:

**1. Erläuterungen zu den Budgetzahlen**

**Sachmittel wurden für Personalausgaben verwendet**

- nein  
 ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Personalmittel wurden für Sachausgaben verwendet**

- nein  
 ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Mittel aus dem Ergebnishaushalt wurden in den Finanzhaushalt transferiert**

- nein  
 ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Mittel aus dem Finanzhaushalt wurden in den Ergebnishaushalt transferiert**

- nein  
 ja, und zwar in Höhe von  EURO für

**Sonstige Anmerkungen zu den Budgetzahlen**

Ausgaben	129.000 €
Einnahmen 119.422 €, zzgl. Einnahmen Juni 17.347 €, = Gesamt	136.769 €
Ergebnis:	+ 7.769 €

**2. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Budgets gefährden?**

- nein  
 ja **Welche sind das?**

1. Durch das Hausmeisterteam Kultur Innenstadt sind der Stadtbibliothek ab Juli 2011 ersatzlos 10 Wochenstunden im Bereich Veranstaltungstechnik und Veranstaltungsbetreuung gestrichen worden, mit dem Hinweis, diese Stunden doch durch eine externe Firma aufzufangen.
2. Umstellung auf größere DVD – Transponder (Sicherheitsetiketten) wegen Diebstahl in diesem Bereich
3. Nachkauf der gestohlenen DVDs

**Welche finanziellen Auswirkungen haben sie?**

- zu 1. 16 €/ Stunde zzgl. MwSt. entspricht für 2011 ca. 4.000 €,  
 zu 2. Umstellung auf größere DVD-Transponter (Sicherheitsetiketten) ca. 200 €  
 zu 3. ca. 800 €

**Gesamt für das HHJ 2011 ca. 5.000 €**

**Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen**

Zuschussbedarf in Höhe von 5.000 €, da Rücklagen bereits verplant und genehmigt sind.  
 Einsparungen im Medienetat sind nicht möglich.

**3. Sind Ereignisse / Entwicklungen eingetreten oder absehbar, die die Einhaltung des Arbeitsprogramms gefährden?**

- nein  
 ja **Welche sind das?**

**Welche Auswirkungen auf das Arbeitsprogramm haben sie?**

**Folgende Maßnahmen werden ergriffen bzw. empfohlen**

**4. Wie wird aus heutiger Sicht das Budget am Jahresende abschließen?**

- wie im Plan vorgesehen
- besser als geplant, und zwar voraussichtlich um circa
- schlechter als geplant, und zwar voraussichtlich um circa
- Die vorgenannten Beträge beinhalten einen negativen Budgetübertrag in Höhe von

		EURO
	5.000,00	EURO
	5.000,00	EURO

Datum: 05.07.2011      Bearbeitet von: Heil / Tel. 29 76      Amt: 42

## Amt 11\_Anmerkungen zu den Budgetzahlen.txt

Von: Stefan.Puels [Stefan.Puels@stadt.erlangen.de]  
Gesendet: Donnerstag, 7. Juli 2011 10:36  
An: Heike.Hollmann  
Cc: Matuschke Gerhard  
Betreff: AW: Controlling-Zwischenbericht zum 30.06.2011

Sehr geehrte Frau Hollmann,

die Struktur der Verbuchung unserer Einnahmen hat sich für 2011 deutlich verändert; da wir keine Verrechnung von Verwaltungskosten mit den Eigenbetrieben mehr machen dürfen, sind es im wesentlichen nur die Verwaltungskosten der Personalabrechnung für unsere externen Kunden, wie z.B. für die GGFA, GEWOBAU, ZVA und andere, sowie die Verwaltungskosten für den Bereich des BeihilfeCenters. Für die meisten Bereiche können dazu die Kosten erst zum Jahresabschluss verrechnet werden, da hierfür ja alle geleisteten Anteilfälle die Faktoren dafür sind. Lediglich in Einzelfälle erfolgt dies quartalsmäßig, was aber selbst für das 2.Quartal noch nicht abgewickelt werden konnte. Einzelne ander Erstattungsfälle, z.B. für die Seminarveranstaltungen, kommen zu allen möglichen Terminen. Das effektive Einnahmenvolumen ist daher generell nur auf des gesamte Jahr vergleichbar.

Auch im Bereich der Auszahlungen haben wir dazu unterschiedliche Zeiträumen. Für unsere Mitgliedsbeiträge ist bereits im Frühjahr relativ viel zu zahlen gewesen, etwas kommt zum Jahresende nach, für den Bereich der Ausbildung werden uns die Rechnungen aber weitgehend erst zum Jahresende zukommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Stefan A. Püls

---

Stadt Erlangen  
Personal- und Organisationsamt  
Abteilung Personalabrechnung/-fürsorge

-----  
Kontakt: Stefan A. Püls, Abteilungsleiter  
Post: PO 3160, 91051 Erlangen  
Anschrift: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen  
Telefon: 09131 86-2202  
Telefax: 09131 86-772202  
eMail: stefan.puels@stadt.erlangen.de  
-----

Internet: [www.erlangen.de](http://www.erlangen.de)

---

## Amt 33\_Anmerkungen zu den Budgetzahlen.txt

Von: Franz.Geyer [Franz.Geyer@stadt.erlangen.de]  
Gesendet: Mittwoch, 6. Juli 2011 12:46  
An: Heike.Hollmann  
Betreff: AW: Controlling-Zwischenbericht zum 30.06.2011

Sehr geehrte Frau Hollmann,

zu Ihrer Frage nach den fehlenden Einnahmen kann ich Ihnen mitteilen, dass uns für Mai und Juni 2011 noch die Sollstellung für die Gebühreneinnahmen fehlen (ca. 340.000 Euro). Demnach liegen wir bei den Erträgen im Soll.

Die Aufwendungsansätze von Amt 33 wurden durch die Sparvorgaben des Stadtrates schrittweise seit 2009 von 590.500 Euro um 95.300 Euro auf 494.200 Euro gekürzt. Das Bürgeramt hat jedoch feste Ausgaben wie z.B. Zahlungen an die Bundesdruckerei in Berlin für die Herstellung von Ausweisdokumenten bei denen es keine Einsparmöglichkeiten gibt, da die Einkaufspreise fix sind. Daher können die Sparvorgaben nicht eingehalten werden.

Aus diesem Grund haben wir auch einen Protest für 2012 angemeldet.

Mit freundlichen Grüßen  
F. Geyer

STADT ERLANGEN  
Bürgeramt  
Allg. Bürgerdienste und wahlen  
Rathausplatz 1  
91052 Erlangen

Geschäftszeichen III/331/GFA  
Fon +49 (0)9131 86-2208  
Fax +49 (0)9131 86-77 2208  
EMAIL franz.geyer@stadt.erlangen.de  
Post Postfach 3160 – 91051 Erlangen  
Buero 1. OG/Zimmer 115  
Gz: III/331/GFA  
Web <http://www.erlangen.de>

Servicezeiten im Rathauserdgeschoss  
für Melde- und Passangelegenheiten,  
Kfz-Zulassung und Fahrerlaubnisanträge:  
Montag, Dienstag und Donnerstag 8.00 bis 18.00 Uhr  
Mittwoch und Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

## Amt 44\_Anmerkungen zu den Budgetzahlen.txt

Von: Bettina.Reinhart [Bettina.Reinhart@stadt.erlangen.de]  
Gesendet: Dienstag, 5. Juli 2011 16:13  
An: Heike.Hollmann  
Cc: Seitz-Römmling Heidi; Müller Irmgard; Ott Katja  
Betreff: AW: AW: AW: WG: Controlling-Zwischenbericht zum 30. Juni 2011

Anlagen: Formular Budget u Arbeitsprogramm 2011.doc

Sehr geehrte Frau Hollmann,

anbei erhalten Sie den Controlling-Bericht des Amtes 44/ Theater Erlangen.

Hier die Erläuterung zu den von Ihnen angesprochenen Punkten:

### ERTRÄGE

Erträge Ansatz 1.205.000 €  
Erträge Bewegung 165.988 €  
somit erst 14 % des Ansatzes vereinnahmt

Das Theater Erlangen hat bis zum aktuellen Zeitpunkt (Stichtag 30.06.2011) bislang nicht außergewöhnlich wenig Erträge erzielt, wie der Vergleich mit den Zahlen aus den Vorjahren belegt (aus meinen nsk-Auswertungen ist ersichtlich, dass 2010 zum selben Stichtag deutlich weniger Erträge verbucht waren).

Die auf den ersten Blick geringen Erträgen resultieren aus mehreren Faktoren:

1. Die Hauptgeschäftszeit eines Theaterbetriebes liegt zwischen September und Dezember eines Jahres, in diesem Zeitraum zu Beginn einer neuen Spielzeit werden die meisten Erträge erzielt in der Regel zwischen 120.000,- € bis 460.000,- € pro Monat, in diesem Zeitraum werden zudem die Eintrittsgelder aus dem Abonnementverkauf vereinnahmt

2. Der Zuschuss des Freistaats Bayern in Höhe von 650.000,- € p.a. geht auch immer erst nach der Sommerpause (September/ Oktober) ein

3. Darüber hinaus ausstehende Abrechnungen (u.a. mit Kooperationspartnern):

- E-Werk (dort wurden noch nicht alle Konzertkooperationen abschließend abgerechnet) -> Erträge für die Bereitstellung der Räume steht noch aus
- End-Abrechnung mit dem KPB / Amt 471 zum Figurentheaterfestival 2011 steht noch aus
- Activcard-Einnahmen (werden jeweils im September/ Oktober für die vorangegangene Spielzeit abgerechnet)
- Die Pacht aus der Vermietung der Foyergastronomie für das HHJahr 2011 ist noch nicht eingegangen
- Die Anzeigen für das Spielzeitheft 2011/2012 wurden den Werbpartnern noch nicht in Rechnung gestellt
- Die Eintrittsgelder aus dem Juni 2011 wurden noch nicht in nsk verbucht, eine Umbuchung vom Girokonto wurde noch nicht durchgeführt
- End-Abrechnung des VHS-Kurses Kulissengeflüster für das Sommersemester 2011 steht noch aus
- Erstattung der Kosten, die im Rahmen der Beteiligung an den Bayerischen Theatertagen 2011 entstanden sind, sind noch nicht abgerechnet

4. Zu hoher, schwer realisierbarer Einnahmeansatz -> die Ansatzplanung des Theaters für 2011 (siehe Arbeitsprogramm 2011) lag bei 1.114.000,- €. Im Jahr 2010 konnte der hohe Ansatz lediglich durch einen hohen, einmaligen Projekt-Zuschuss sowie Spenden für das Weihnachtsmärchen erreicht werden

5. Mindereinnahmen aufgrund der Brandschutzsanierung:

Es wurden weniger Vorstellungstermine disponiert, um Ausweichtermine für unvorhergesehene baubedingte Vorstellungsausfälle zu haben sowie durch eine fehlende Produktion im Markgrafentheater gabe es 2010/2011 kleinere Abonnementpakete mit einem Garagengutschein statt einer

Markgrafentheaterproduktion, der Differenzbetrag pro Abonnement führt ebenfalls

Amt 44\_Anmerkungen zu den Budgetzahlen.txt  
zu Mindereinnahmen

AUFWENDUNGEN:

Aufwendungen Ansatz 2.077.000 €  
Aufwendungen Bewegung 1.080.405 €  
somit bereits 52 % des Ansatzes verausgabt

Im Theaterbereich ist aufgrund ständig unterschiedlicher Projekte kein gleichbleibender Geldfluss innerhalb eines Kalenderjahres zu erkennen.

In diesem Kalenderjahr wurden bereits mehrere relativ große Produktionen zu Beginn des Haushaltsjahres 2011 erarbeitet, die aktuelle Produktion EIN SOMMERNACHTSTRAUM wird z.B. im Herbst 2011 weiterhin im Repertoire sein, daher fallen hier keine erneuten Kosten für die Erarbeitung einer Produktion an, es folgen nur noch Vorstellungen und durch das Repertoire-Spielsystem, das bereits produzierte Aufführungen weiter im Programm hält, entstehen hier keine erneuten Produktionskosten, d.h. solange ein positiver Deckungsbeitrag vorliegt, amortisiert sich eine Produktion im Laufe ihrer Spieldauer immer weiter.

Vorkosten für Produktionen 2011/2012:

Die Produktionen, die im Oktober - Dezember 2011 Premiere haben werden befinden sich bereits seit einigen Wochen in den Werkstätten des Theaters, hier fallen bereits Materialkosten seit Mai/ Juni 2011 an, ebenso müssen die Kosten für die Rechteabgeltung der Neuproduktionen nach Abschluß aller Aufführungsverträge beglichen werden

Erhöhte Ausgaben im Sachkostenbereich resultieren u.a. auch aus langfristigen krankheitsbedingten Ausfällen des nach TVÖD beschäftigten Personals, das mehr als 6 Wochen ausfällt und dadurch in die Krankengeldzahlung kam. Aufgrund einiger leistungsgeminderter Kollegen im Bereich der Bühnentechnik kam es seit Januar 2011 zu mehreren längerfristigen Ausfällen. Diese Ausfälle müssen, um den Spielbetrieb aufrecht zu erhalten, mit Aushilfskräften kompensiert werden. Die Kosten für Aushilfspersonal, das entweder mit einem Gastvertrag nach NV Bühne oder auf selbständiger Basis beschäftigt wird, laufen im Sachkostenbudget auf und werden erst beim Abschluß eines Haushaltsjahres durch die Gegenrechnung des Ergebnisses aus dem Personalkostenbudget ausgeglichen. Es sollte grundsätzlich überprüft werden, ob die Verbuchung der Personalausgaben für das künstlerische Personal im Sachkostenbudget beibehalten werden muss, da eine Bewirtschaftung aus dem Personalkostenbudget mit entsprechend vorheriger Aufstockung durchaus für sinnvoll gehalten wird.

Einmalige Zusatzkosten, die im Rahmen der laufenden Brandschutzsanierung (seit März 2011) und des Umzugs der Büroräume in die Hauptstraße 55 Anfang Juni 2011 entstanden sind (u.a. für die Einrichtung einer Ausweichgarderobe, Schulung des Vorderhauspersonals zu Brandschutz Helfern).

Zu guter Letzt führt für die Planung eines Theaters im Spielzeitrhythmus (September eines Jahres bis August des Folgejahres) zu einer verzerrten Darstellung bei der Abrechnung nach Haushaltsjahren. Da sich im Spielzeitrhythmus andere Abschlüsse ergeben.

Bei Abschluss eines Kontrakts für das Theater Erlangen, was ab 2013 geplant ist, macht der Abrechnungsrhythmus September bis August mehr Sinn als weiterhin Haushaltsjahresweise abzurechnen.

Ich denke, durch die Erläuterungen stellen sich die reinen Zahlen doch etwas anders dar.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung

Mit freundlichen Grüßen

Bettina Reinhart  
Kaufmännische Geschäftsführerin  
Theater Erlangen

FON +49 (0)9131 86-1259

Seite 2

Amt 44\_Anmerkungen zu den Budgetzahlen.txt

FAX +49 (0) 09131 86-2104  
EMAIL [bettina.reinhart@stadt.erlangen.de](mailto:bettina.reinhart@stadt.erlangen.de)  
Büro Hauptstraße 55, 91054 Erlangen  
WEB <http://www.theater-erlangen.de>

DIE NÄCHSTEN PREMIEREN

» EIN SOMMERNACHTSTRAUM

von William Shakespeare

Premiere 9.07.2011 | Markgrafentheater

Wir freuen uns auf Sie!

Schöne Grüße aus dem Theater Erlangen!"

Bettina Reinhart  
Kaufmännische Geschäftsführerin  
Theater Erlangen

FON +49 (0)9131 86-1259  
FAX +49 (0) 09131 86-2104  
EMAIL [bettina.reinhart@stadt.erlangen.de](mailto:bettina.reinhart@stadt.erlangen.de)  
Büro Hauptstraße 55, 91054 Erlangen  
WEB <http://www.theater-erlangen.de>

DIE NÄCHSTEN PREMIEREN

» EIN SOMMERNACHTSTRAUM

von William Shakespeare

Premiere 9.07.2011 | Markgrafentheater

Wir freuen uns auf Sie!

## Beschlussvorlage

Geschäftszeichen:  
III/30-R

Verantwortliche/r:  
Rechtsabteilung

Vorlagennummer:  
30-R/041/2011

### Ratsbegehren G6 Tennenlohe

Beratungsfolge	Termin	Ö/N	Vorlagenart	Abstimmung
Umwelt-, Verkehrs- und Planungsausschuss / Werkausschuss EB77	12.07.2011	Ö	Gutachten	
Haupt-, Finanz- und Personalausschuss	13.07.2011	Ö	Gutachten	
Stadtrat	28.07.2011	Ö	Beschluss	

Beteiligte Dienststellen  
Ämter 61 und 33

#### I. Antrag

- Über die Angelegenheit „Gewerbegebiet G6 Tennenlohe“ findet am 23.10.2011 ein Bürgerentscheid statt.
- Die Fragestellung auf dem Stimmzettel lautet:  
„Sind Sie dafür, dass die Stadt Erlangen die Städtebauliche Entwicklungsmaßnahme und die eingeleiteten Bauleitplanverfahren mit dem Ziel fortführt, in Tennenlohe ein neues Gewerbegebiet (G6) zu realisieren?  
 Ja  Nein“  
(Anlage 1)
- Die Unterrichtung der Bürgerinnen und Bürger über den Gegenstand des Bürgerentscheids soll gemäß der Anlagen 2 und 3 erfolgen.

#### II. Begründung

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 26.05.2011 beschlossen, dass zur Frage, ob in Tennenlohe ein Gewerbegebiet realisiert werden soll, ein Ratsbegehren einzuleiten ist.

Der Stadtrat kann gemäß Art. 18a Abs. 2 Gemeindeordnung (GO) beschließen, dass über Angelegenheiten des eigenen Wirkungskreises der Stadt ein Bürgerentscheid stattfindet. Die Bauleitplanung gehört zum eigenen Wirkungskreis der Stadt.

Als Tag des Bürgerentscheids wird vom Stadtrat ein Sonn- oder Feiertag festgesetzt (vgl.

§ 3 Abs. 1 der Städtischen Satzung zur Durchführung von Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden vom 04.04.1996).

Die Beschlussfassung des Stadtrats darüber, dass ein Bürgerentscheid stattfindet, soll zusammen mit der Entscheidung über den Text des Stimmzettels erfolgen, § 3 Abs. 2 der Städtischen Satzung. Der Stimmzettel enthält die Fragestellung und den Tag des Bürgerentscheids.

Gleichzeitig mit der Abstimmungsbenachrichtigung werden die Bürgerinnen und Bürger über Gegenstand und Durchführung des Bürgerentscheids schriftlich unterrichtet.

Bei dem Bürgerentscheid ist die gestellte Frage in dem Sinn entschieden, in dem sie von der Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen beantwortet wurde, sofern diese Mehrheit mindestens 10 v. H. der ca. 78.000 Stimmberechtigten der Stadt Erlangen beträgt.

#### 4. Ressourcen

(Welche Ressourcen sind zur Realisierung des Leistungsangebotes erforderlich?)

Investitionskosten:	€	bei IPNr.:
<b>Sachkosten + Personalkosten</b>	<b>€50.000,-</b>	bei Sachkonto:
<b>(brutto) insgesamt ca.:</b>		
	€	bei Sachkonto:
Folgekosten	€	bei Sachkonto:
Korrespondierende Einnahmen	€	bei Sachkonto:
Weitere Ressourcen		

#### Haushaltsmittel

- werden nicht benötigt  
 sind vorhanden auf IvP-Nr.  
bzw. im Budget auf Kst/KTr/Sk  
 sind nicht vorhanden

- Anlagen:**
1. Stimmzettel
  2. Unterrichtung samt Plan
  3. Plan

III. Abstimmung  
*siehe Anlage*

IV. Beschlusskontrolle  
V. Zur Aufnahme in die Sitzungsniederschrift  
VI. Zum Vorgang

**Stimmzettel**  
für den Bürgerentscheid  
in Erlangen  
am

23.10.2011

Sind Sie dafür, dass die Stadt Erlangen die Städtebauliche Entwicklungsmaßnahme und die eingeleiteten Bauleitplanverfahren mit dem Ziel fortführt, in Tennenlohe ein neues Gewerbegebiet (G6) zu realisieren?

Ja

Nein

## Unterrichtung über Gegenstand und Durchführung des Bürgerentscheids über das Gewerbegebiet G6 in Tennenlohe

Derzeit sind in Erlangen insgesamt ca. 7,5 ha (davon ca. 1,3 ha in Tennenlohe) unbebaute Gewerbegrundstücke verfügbar, von denen ca. 2,8 ha von der Stadt als Eigentümerin (in Tennenlohe ca. 0,5) angeboten werden können. Der jährliche Gewerbeflächenbedarf der Stadt beträgt ca. 1,5 - 2,0 ha. Vor diesem Hintergrund beabsichtigt die Stadt, in Tennenlohe neue Gewerbeflächen vornehmlich für wissenschafts- und forschungsnahe Unternehmen durch eine Städtebauliche Entwicklungsmaßnahme in Verbindung mit den erforderlichen Bauleitplänen zu schaffen.

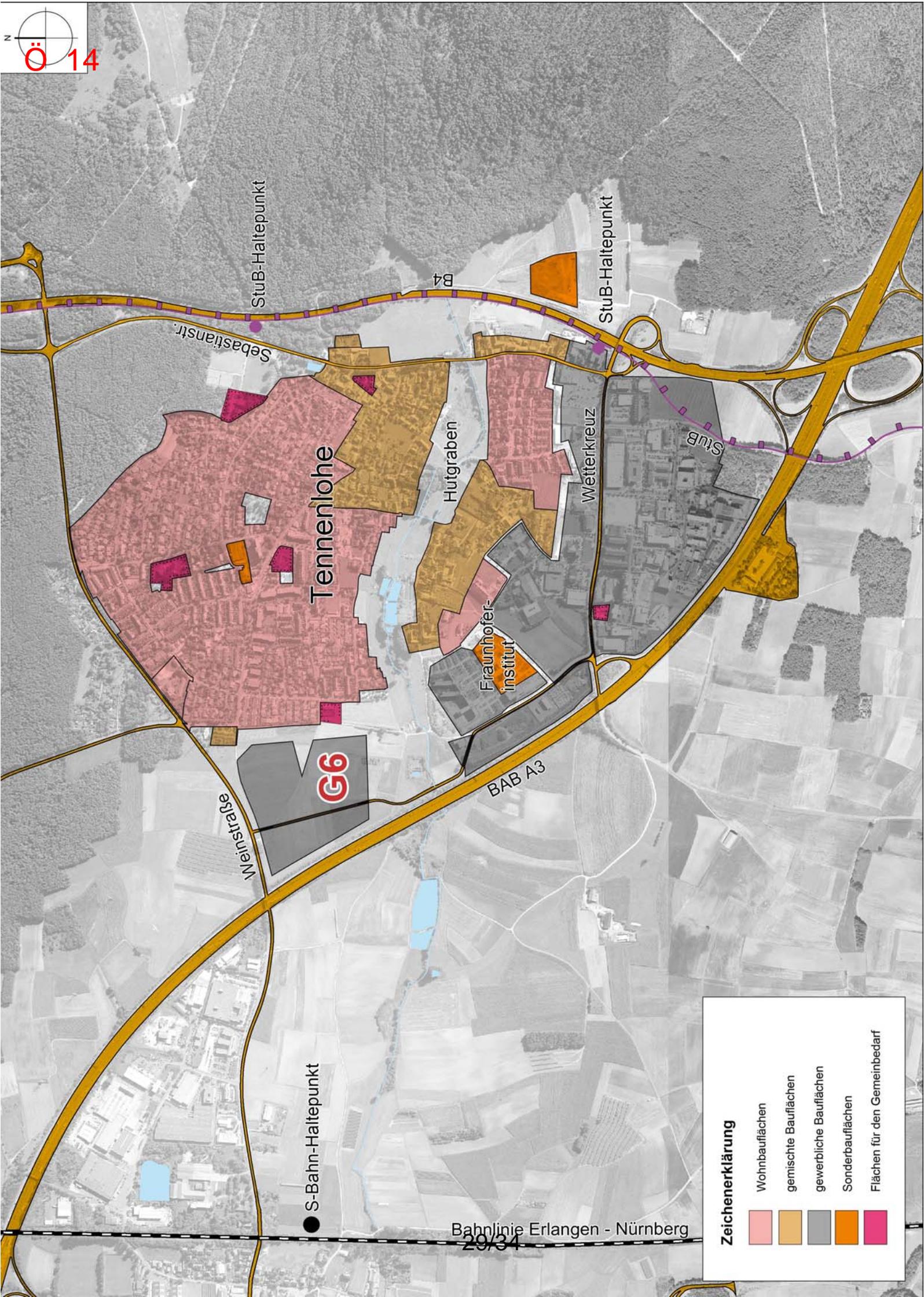
Das Gewerbegebiet G6 soll ein Gebiet von insgesamt 15,5 ha derzeit landwirtschaftlich genutzter Fläche umfassen, von denen auf gewerbliche Baugrundstücke (Nettobauland) 8,5 ha, auf Verkehrsflächen 2,0 ha sowie auf Grünflächen 5,0 ha entfallen. Hinzu kommen noch weitere 2,0 ha für externe Flächen zum Ausgleich von Eingriffen in Natur und Landschaft, die sich im Langenaufeld und entlang des Hutgrabens in der Gemarkung Eltersdorf befinden. Das geplante Gewerbegebiet G6 setzt nördlich des Hutgrabens die vorhandenen Gewerbegebiete im Ortsteil Tennenlohe zwischen der Bundesautobahn (BAB) A3 und den Wohngebieten des Ortsteils fort (siehe zur Lage und Größe auch den beiliegenden Lageplan).

Im Stadtrat und in der Bevölkerung gibt es sowohl Befürworter als auch Gegner des Gewerbegebietes, deren Standpunkte im Wesentlichen Folgende sind:

<b>Standpunkt der Befürworter</b>	<b>Standpunkt der Gegenseite</b>
<p>▪ <b>Anlass und Ziel</b></p> <p>Die Stadt Erlangen ist ein bedeutendes Wirtschafts- und Arbeitsmarktzentrum in der Metropolregion Nürnberg und durch eine große Dynamik gekennzeichnet. Infolgedessen ist sie eine „wachsende“ Stadt und hat einen Bedarf an weiteren Wohn- und Gewerbeflächen.</p> <p>Durch Nachverdichtung und Nachnutzung von bereits bestehenden Flächen ist dieser Bedarf nicht mehr zu befriedigen; es bedarf der Entwicklung neuer Gewerbeflächen.</p> <p>Gewerbliche Bauflächen sind auch in Frauentaurach am Geisberg in Planung; diese sollen als Gewerbegebiet mit eigenständigem Profil (andere Betriebsarten und -typen), mittelfristig ergänzend zu den Flächen im Ortsteil Tennenlohe entwickelt werden.</p>	<p>Ein Großteil der Tennenloher Wahlberechtigten sprach sich in offenen Unterschriftenlisten gegen die Bebauung der Fläche als Gewerbegebiet aus.</p> <p>Der Stadtrat hat die Bereitstellung von Mitteln zum Grundstücksankauf für das G6 in den Haushalt 2011 abgelehnt; in der öffentlichen Stadtratssitzung über das Ratsbegehren am 26. Mai 2011 hat die Mehrheit der Fraktionen gegen das G6 plädiert.</p> <p>Die für das G 6 vorgesehene Fläche ist relativ klein und in ihrer Ausdehnung sehr begrenzt.</p> <p>Außerdem existieren alternative gewerbliche Baugrundstücke in Erlangen und auch im Ortsteil Tennenlohe, die allerdings nicht sofort verfügbar sind.</p>
<p>▪ <b>Geeigneter Standort</b></p> <p>Die zuständige Untere Naturschutzbehörde kommt in ihrer Beurteilung zum Ergebnis, dass der Eingriff durch die vorgesehenen Maßnahmen naturschutzrechtlich ausgeglichen wird.</p> <p>Der wirksame Flächennutzungsplan mit integriertem Landschaftsplan 2003 stellt den Standort des geplanten Gebietes bereits als gewerbliche Baufläche dar.</p>	<p>▪ <b>Mangelnde Eignung des Standorts</b></p> <p>Der Bund Naturschutz Erlangen hat 2008 die Maßnahme als „Massiven Eingriff in das bereits schwer beeinträchtigte Biotop Hutgraben“ bewertet. Er meint, dass die zwischen dem bestehenden Gewerbegebiet im Süden und dem Wohngebiet verlaufende Grünzone mit dem „Hutgraben“ als Grüne Lunge fungiert und zusammen mit dem Gebiet des noch unbebauten G6 als Kaltluftent-</p>

<p>Die besondere Eignung der Flächen für eine gewerbliche Entwicklung wurde zusätzlich eingehend in den Vorbereitenden Untersuchungen zur Städtebaulichen Entwicklungsmaßnahme 2004 und 2009 dargelegt.</p> <p>Der Standort ist für sonstige bauliche Nutzungen aufgrund der Lärmbelastung durch die BAB A3 ungeeignet (Wohnen) bzw. nur bedingt geeignet (Naherholung).</p> <p>Ältere Untersuchungen aus dem Jahr 1989 geben einen sachlich überholten und rechtlich veralteten Sachstand wieder.</p>	<p>stehungszone und damit dem Luftaustausch dient.</p> <p>Eine städtische Eignungsuntersuchung aus dem Jahr 1989 stuft das Gebiet in dreifacher Hinsicht als ungeeignet für Gewerbe ein.</p>
<p>▪ <b>Profil des Gewerbegebietes G6</b></p> <p>Das Gebiet ist für kleine und mittlere Unternehmen aus Hightech Bereichen vorgesehen, so u.a. für sich vergrößernde Betriebe der bestehenden Gründerzentren, und bietet Platz für ca. 1.000 Erwerbstätige.</p> <p>Es setzt damit das vorhandene Image des Gewerbebestandes Tennenlohe als Ort von Forschungseinrichtungen und in diesem Bereich produzierenden Betrieben konsequent fort.</p> <p>Von den angestrebten Büro-, Labor- und Produktionsnutzungen werden daher keine störenden Auswirkungen (Lärm, Stäube etc.) auf die östlich angrenzende Wohnbebauung ausgehen.</p> <p>▪ <b>Einbindung in den Ortsteil</b></p> <p>Das Gebiet wird sich durch eine mind. 40 m breite, mit Bäumen bestandene öffentliche Grünfläche als Zwischenzone zur Wohnbebauung und zur Niederung des Hutgrabens in die Landschafts- und Siedlungsstruktur einfügen. Die vorhandenen Fuß- und Radwegebeziehungen bleiben hierbei erhalten.</p> <p>Die Höhe der geplanten Bebauung beträgt maximal 15 m im östlichen Teil des Gewerbegebietes; dies entspricht ca. 3 Labor- bzw. 4 Bürogeschossen. An der BAB A3 im westlichen Teil sind hingegen bis zu 18 m hohe Gebäude möglich.</p> <p>▪ <b>Gesicherte Verkehrliche Erschließung</b></p> <p>Das Gewerbegebiet (G6) wird an die bestehenden Hauptverkehrsstraßen Weinstraße und Wetterkreuz angebunden und erhält im Weiteren somit Anschluss an das überörtliche Straßennetz der Bundesstraße B4 und der BAB A3. Eine Abwicklung der durch das Gebiet erzeugten Verkehre in den Wohngebieten des Ortsteils wird somit vermieden.</p>	<p>▪ <b>Nutzung Offenhalten</b></p> <p>Dem Ortsteil Tennenlohe wird das letzte Naherholungsgebiet entzogen, das durch eine offene Landschaft charakterisiert ist. Es werden dann keine Flächen mehr für etwaige Gemeinschaftseinrichtungen (soziale Einrichtungen wie Bürgerhaus, Sportstätten etc.) vorhanden sein, d.h. jede weitere Entwicklungsmöglichkeit für eigene Belange des Ortsteils ist für immer verbaut.</p> <p>▪ <b>Erhaltung gewachsener Strukturen</b></p> <p>Der Hutgraben bildet die natürliche Grenze im gewachsenen Ort Tennenlohe zwischen dem Gewerbegebiet südlich der Hutgraben-niederung (Wetterkreuz) und dem nördlich gelegenen Wohngebiet, trennt also die beiden Bereiche und soll als solche Barriere erhalten bleiben.</p> <p>Die landwirtschaftlich genutzten wohnortnahen Flächen sollen unbedingt erhalten bleiben.</p> <p>▪ <b>Verkehrsprobleme</b></p> <p>Da es in Tennenlohe praktisch keinen nennenswerten neuen Wohnraum mehr geben kann, erhöht sich möglicherweise die Anzahl der heute ca. 50.000 Pendler nach Erlangen.</p> <p>Tennenlohe hat 4.900 Arbeitsplätze bei 4.500 Bewohnern. Mit dem G6 wären es 5.900 Arbeitsplätze, wodurch die ungelösten Verkehrsprobleme vervielfältigt werden.</p>

<p>Fernerhin sind am Knotenpunkt Wetterkreuz / Sebastianstraße Ausbaumaßnahmen zur Steigerung der Leistungsfähigkeit vorgesehen.</p> <p>Mit der Verbindung des Wetterkreuzes und der Weinstraße ist ebenso eine Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs möglich, indem die bestehenden und geplanten Gewerbegebiete unmittelbar mit Bussen an die übergeordneten Linien der S-Bahn am Haltepunkt Eltersdorf bzw. der Buslinie 30 an der B4 angebunden werden können.</p> <p>Die aufgeführten Maßnahmen reichen zur verkehrlichen Erschließung des G6 aus.</p> <p>Sollten im Raum Tennenlohe – Eltersdorf weitere, nennenswerte Verkehre hinzukommen, wäre die Leistungsfähigkeit des Straßennetzes erneut zu überprüfen und ggf. darüber hinaus gehende Maßnahmen erforderlich.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Beitrag zum Schallimmissionsschutz vor Lärm der BAB A3</b></li> </ul> <p>Das Gewerbegebiet wird für den Ortsteil Tennenlohe eine lärmschützende Wirkung gegenüber der BAB A3 aufweisen: Z.B. im Bereich der Wohnbebauung in der Haselhofstraße wird eine Minimierung um mind. 1,5 dB(A) nachts unter Berücksichtigung des Quell-, Ziel- und Durchgangsverkehr des Gewerbegebietes prognostiziert; dies ist mit einer Reduzierung des Verkehrs auf der BAB A3 von 90.000 auf 70.000 Kfz vergleichbar.</p>	<p>Die geplanten Maßnahmen (z.B. eine Rechtsabbiegespur) sind völlig ungeeignet, die Überlastung der Weinstraße und des Knotenpunktes Wetterkreuz / Sebastianstraße durch zusätzliches Verkehrsaufkommen nur annähernd zu beheben.</p> <p>Die Verbindungsstraße zwischen Wetterkreuz und Weinstraße erzeugt zusätzlichen Quell-, Ziel- und Durchgangsverkehr, der bei der Beurteilung der Verkehrssituation nicht berücksichtigt wird.</p> <p>Die angeführte Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs im Hinblick auf den S-Bahnanschluss wäre für die Tennenloher Bevölkerung wenig attraktiv wegen zu großer Entfernung infolge der Buslinienführung und daraus resultierendem Zeitaufwand.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Keine merkbare Lärmreduzierung</b></li> </ul> <p>Die prognostizierte Lärmreduktion ist in der betroffenen Haselhofstraße kaum wahrnehmbar.</p> <p>Eine vergleichbare Bauweise im Gewerbegebiet Wetterkreuz im Süden Tennenlohes zeigt zudem ihre Wirkungslosigkeit als prognostizierte Lärmschutzmaßnahme.</p> <p>Von einer generellen Lärminderung für den Ortsteil Tennenlohe insgesamt durch die Gebäude des G6 kann nicht die Rede sein.</p>
--	---



StuB-Haltepunkt

Sebastianstr.

B4

StuB-Haltepunkt

Tennenlohe

Hutgraben

Fraunhofer-  
institut

Weiterkreuz

StuB

Weinstraße

G6

BAB A3

● S-Bahn-Haltepunkt

Bahnlinie Erlangen - Nürnberg

**Zeichenerklärung**

- Wohnbauflächen
- gemischte Bauflächen
- gewerbliche Bauflächen
- Sonderbauflächen
- Flächen für den Gemeinbedarf

## Beschlussvorlage

Geschäftszeichen:  
II/WA

Verantwortliche/r:  
Herr Beugel  
Herr Bretting

Vorlagennummer:  
II/110/2011

### Erlangen AG Technologie Scouting und Marketing; Hauptversammlung am 15.07.2011

Beratungsfolge	Termin	Ö/N	Vorlagenart	Abstimmung
Haupt-, Finanz- und Personalaus- schuss	13.07.2011	Ö	Beschluss	

#### Beteiligte Dienststellen

Vorstand der Erlangen AG, Rechnungsprüfungsamt der Stadt Erlangen im Rahmen der Betätigungsprüfung sowie Beteiligungsmanagement

#### I. Antrag

Der HFPA weist den Vertreter der Stadt Erlangen in der Hauptversammlung am 15.07.2011 an, folgenden Punkten zuzustimmen:

1. Der Gewinnvortrag zum 01.01.2010 in Höhe von 1.879,48 € wird zusammen mit dem Jahresüberschuss zum 31.12.2010 in Höhe von 27.857,73 € auf neue Rechnung vorgetragen.
2. Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2010
3. Zulässigkeit der schriftlichen Stimmabgabe bei der Entlastung des Aufsichtsrates
4. Entlastung des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 2010
5. Bestellung der Handwerker Wirtschaftstreuhand und Revision GmbH als Abschlussprüfer für die Prüfung des Jahresabschlusses 2011 und der Prüfung nach § 53 HGrG und Ermächtigung des Vorsitzenden zur Auftragserteilung

#### II. Begründung

Die vom Vertreter in der Hauptversammlung abzugebenden Stimmen bedürfen nach der Bayerischen Gemeindeordnung bzw. der Geschäftsordnung des Stadtrates der Zustimmung /Beteiligung des Stadtrates bzw. des zuständigen Ausschusses. Die vorliegende Beschlussvorlage beinhaltet die zustimmungspflichtigen Teile zur Vorbereitung der Hauptversammlung und gibt einen groben Lagebericht.

##### 1 Stimmabgabe in der Hauptversammlung

Als Aktionärsvertreter vertritt Herr Oberbürgermeister Dr. Balleis die Stadt in der Hauptversammlung. Bei der Entlastung des Aufsichtsrates ist eine Abstimmung des Oberbürgermeisters nicht möglich, da er sich nicht selbst entlasten kann. Es muss daher ein Vertreter des Oberbürgermeisters die Stimmabgabe vornehmen. In einvernehmlicher Abstimmung mit dem Rechtsamt, dem Rechnungsprüfungsamt und dem Beteiligungsmanagement wurde eine praktikable Lösung erarbeitet. Dabei ist eine schriftliche Stimmabgabe durch die gesetzlichen Vertreter des Oberbürgermeisters vorgesehen.

Der HFPA stimmt zu, dass die Stimmabgabe für die Entlastung des Aufsichtsrates in der Hauptversammlung in schriftlicher Form durch Frau Bürgermeisterin Aßmus bzw. einen weiteren Vertreter erfolgen kann.

## 2 Beschluss zur Ergebnisverwendung und Entlastung von Vorstand und Aufsichtsrat

Die **Bilanz** des Geschäftsjahres 2010 schließt mit einer Summe von 97.557,77 € (**Anlage 1**) ab. Die **Gewinn- und Verlustrechnung** weist einen Jahresüberschuss in Höhe von 27.857,73 € (**Anlage 2**) aus. Der Vorstand schlägt dem Aufsichtsrat vor, den von ihm aufgestellten Jahresabschluss in seiner Sitzung am 15.07.2011 zu billigen. Damit ist der Jahresabschluss gem. § 172 AktG festgestellt. Der Hauptversammlung wird vorgeschlagen, den Gewinnvortrag zum 01.01.2010 in Höhe von 1.879,48 € mit dem Jahresüberschuss zum 31.12.2010 in Höhe von 27.857,73 € auf neue Rechnung vorzutragen.

Die Handwerker Wirtschaftstreuhand und Revision GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft hat auftragsgemäß die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2010 und des Lageberichtes für das Geschäftsjahr 2010 nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten Grundsätze einschließlich der Prüfung nach § 53 HGrG durchgeführt. Die Prüfung hat zu **keinen Einwendungen** geführt.

Der Jahresabschluss entspricht den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage der Gesellschaft und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.

Der **Lagebericht** des Vorstandes, auf den die Prüfer explizit verweisen, beschreibt u.a. die Geschäftstätigkeit der Erlangen AG:

„Das Jahr 2010 war geprägt von intensiver Projektarbeit der Erlangen AG. Der Hauptfokus lag im Jahr 2010 auf Projekten, die den Zielen der Wirtschaftsförderung bzw. der Ansiedlung von klein- und mittelständischen Unternehmen in der Region dienlich sind. Hauptaugenmerk dabei lag auf dem Umstand, diese Projekte so aufzusetzen, dass externe Mittel generiert wurden und es somit zu einer Ko-Finanzierung des laufenden Budgets und der laufenden Aufwendungen der Erlangen AG kommt.

Der im Jahr 2009 durch die Erlangen AG initiierte Spitzenclusterwettbewerb konnte im Berichtsjahr positiv abgeschlossen werden. Durch dieses Ergebnis wurden verschiedene Umstrukturierungsmaßnahmen notwendig. Die entscheidenden waren die Auflösung der Geschäftsbesorgungsverträge zwischen Erlangen AG und IZMP sowie Medical Valley e.V. sowie die Umsiedlung nahezu des gesamten Personals in den Medical Valley e.V. Dieser Schritt war notwendig, um Fördermittel für die Durchführung des Spitzenclusters beantragen zu können. Damit ergab sich für die Erlangen AG ab Mitte 2010 ein nur sehr eingeschränkter Handlungsspielraum.

Die Bilanz der Erlangen AG für das Jahr 2010 hat mit einem Überschuss abgeschlossen. Das Personal wurde ab Mai 2011 auf Null reduziert. Sämtliche Verträge und kostenpflichtige Geschäftsverhältnisse wurden gekündigt. Das Risiko eines Liquiditätsdefizites für die Gesellschaft im Jahr 2011 besteht durch die zeitlich unsichere Überweisung der Ko-Finanzierung durch die EU. Das Risiko der zukünftigen Entwicklung ist durch die fehlende Strategie und der vertraglich nicht abgesicherten und damit auch nicht finanzierten Einzelprojekte sehr hoch. Als worst case-Szenario muss von einer Liquidation der Erlangen AG ausgegangen werden. Die Erlangen AG beabsichtigt, sich im Laufe des Jahres 2011 strategisch und inhaltlich neu zu orientieren. Die Akquisition von Zuschüssen und Einnahmen für die Koordination von Einzelprojekten stehen für die Finanzierung der Erlangen AG im Hauptfokus. Die Neuausrichtung und die entsprechende Vorfinanzierung der Projekte werden im Lauf des Jahres innerhalb des Aufsichtsrates und der Aktionäre diskutiert und umgesetzt.“

## 3 Bestellung des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 2011

Die Prüfung des Jahresabschlusses 2010 wurde bereits von der Handwerker Wirtschaftstreuhand und Revision GmbH durchgeführt. Es wird vorgeschlagen, dass die Hauptversammlung die o. g. Wirtschaftsprüfungsgesellschaft wieder als Abschlussprüfer bestellt und den Vorsitzenden des

Aufsichtsrates ermächtigt, den entsprechenden Auftrag über die Prüfung des Jahresabschlusses 2011 einschließlich der Prüfung nach § 53 HGrG zu erteilen.

**Anlagen:**

**Anlage 1: Bilanz zum 31.12.2010**

**Anlage 2: Gewinn- und Verlustrechnung**

III. Abstimmung  
*siehe Anlage*

IV. Beschlusskontrolle

V. Zur Aufnahme in die Sitzungsniederschrift

VI. Zum Vorgang

Bilanz zum  
31. Dezember 2010  
Erlangen AG Technologie Scouting und Marketing  
Erlangen

	31.12.2010 Euro	31.12.2009 Euro	31.12.2010 Euro	31.12.2009 Euro
<b>AKTIVA</b>				
<b>A. Anlagevermögen</b>			<b>A. Eigenkapital</b>	
I. Immaterielle Vermögensgegenstände			I. Gezeichnetes Kapital	50.000,00
Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	1,00	1,00	II. Gewinn-/Verlustvortrag	1.879,48
II. Sachanlagen			III. Jahresüberschuss	27.857,73
andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.110,00	841,00	<b>B. Rückstellungen</b>	
<b>B. Umlaufvermögen</b>			1. Steuerrückstellungen	9.953,19
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			2. sonstige Rückstellungen	4.500,00
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	0,00	35.700,00		14.453,19
2. sonstige Vermögensgegenstände	0,00	908,10	<b>C. Verbindlichkeiten</b>	
II. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten	98.446,77	26.241,03	sonstige Verbindlichkeiten	3.367,37
	<u>97.557,77</u>	<u>63.691,13</u>		<u>97.557,77</u>
				<u>63.691,13</u>
				<u>6.660,46</u>
				<u>5.151,19</u>
				<u>201,19</u>
				<u>4.950,00</u>
				<u>12.709,11</u>
				<u>50.000,00</u>
				<u>-10.829,63</u>
				<u>31.12.2009</u>
				<u>Euro</u>
				<u>31.12.2010</u>
				<u>Euro</u>
				<u>PASSIVA</u>

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr  
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010

Erlangen AG Technologie Scouting und Marketing  
Erlangen

	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro
1. Umsatzerlöse	184.540,68	298.152,27
2. sonstige betriebliche Erträge	50.962,20	35.250,00
3. Materialaufwand	-101.563,00	-160.965,70
4. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	-46.946,39	-85.232,71
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Alters- versorgung und für Unterstützung	-10.058,60	-22.047,41
	<u>-57.004,99</u>	<u>-107.280,12</u>
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des An- lagevermögens und Sachanlagen	-486,00	-294,15
6. sonstige betriebliche Aufwendungen	-36.513,63	-51.566,73
7. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	85,46	314,90
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	<u>0,00</u>	<u>-1,04</u>
9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	40.020,72	13.609,43
10. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-12.162,99	-900,32
11. Jahresüberschuss	<u><u>27.857,73</u></u>	<u><u>12.709,11</u></u>

# Inhaltsverzeichnis

Sitzungsdokumente	
Tischauflagen -öffentlich-	1
Vorlagendokumente	
TOP Ö 4.3 Controlling-Zwischenbericht zum 30.06.2011 (Budgets und Arbeitsprogra	
Mitteilung zur Kenntnis 201/005/2011	2
Anlage 1 Zwb Sachkosten_30062011_Tabelle 201/005/2011	3
Anlage 2 Zwb Personalkosten 30 06 11 201/005/2011	5
Anlage 3 Ampel HFPA_Juni_2011 201/005/2011	7
Anlage 4_Controlling_Zwischenbericht_Juni_Amt 24 201/005/2011	11
Anlage 5_Controlling_Zwischenbericht_Juni_Amt 40 201/005/2011	14
Anlage 6_Controlling_Zwischenbericht_Juni_Amt 42 201/005/2011	16
Anlage 7_Anmerkungen zu den Budgetzahlen_Amt 11.txt - Editor 201/005/	18
Anlage 8_Anmerkungen zu den Budgetzahlen_Amt 33.txt - Editor 201/005/	19
Anlage 9_Anmerkungen zu den Budgetzahlen_Amt 44.txt - Editor 201/005/	20
TOP Ö 14 Ratsbegehren G6 Tennenlohe	
Beschlussvorlage 30-R/041/2011	23
Anlage_1_Stimmzettel_G6 30-R/041/2011	25
Anlage_2_Unterrichtung_Gegenüberstellung_Stand_20110711 30-R/041/2011	26
Anlage_3_Plan 30-R/041/2011	29
TOP Ö 16.1 Erlangen AG Technologie Scouting und Marketing;	
Beschlussvorlage II/110/2011	30
Anlage 1_Bilanz_Erlangen AG II/110/2011	33
Anlage 2_G+V_Erlangen AG II/110/2011	34
Inhaltsverzeichnis	35